

## D E P O S I T I O N

I, LAJINA, of MILLE Island, MILLE ATOLL, MARSHALL ISLANDS, being duly sworn, depose and say that I am now employed at the Native Labor Unit, Naval Air Base, Navy No. 3234. I was living on MILLE Island, MILLE ATOLL in 1941 when in June of that year the Japanese brought 3000 Koreans and Japanese laborers there and started to build an airfield. First they cut down the trees. Native labor was used for which the Japanese paid 85 sen a day. Native labor was used to cut down trees, mix concrete and to unload the ships which brought all kinds of material from Japan. The natives were forced to work hard and they were fed rice and canned fish.

LAJINA

Affiant.

I FERDINAND Z. EMIZ, Interpreter, state that I translated the deposition of LAJINA from Marshallese to English and that the above and foregoing is a true and correct translation, to the best of my knowledge and belief.

/s/ FERDINAND Z. ZEMIZ  
FERDINAND Z. ZEMIZ

Before me, an officer authorized to administer oaths appeared the AFFIANT and the Interpreter whose names are subscribed above, this 16th day of March 1946.

/s/ Frank E. O'Reilly  
Lieutenant, U.S.N.R.

6x907

Doc 6028

証言

私儀「マーシャル諸島」ニ「アトル」ニ「島」ノ「住民」  
「LAJINA」ト此処ニ宣誓シ誓フテ申シマス。私、今海軍  
オ「三三四」号海軍航空基地「不」住民労働隊「デ」雇「ハ」テ  
「中」マス。一九四二年「三」人「三」島ニ住「ツ」テ居「リ」其年「ノ」六月「二」日  
日本軍ガ「三」千人、朝鮮人「十」日本人「ヲ」其所ニ連「シ」テ来「テ」飛  
行場「ヲ」作「リ」始「メ」ル「デ」其外ニ住「ニ」テ居「リ」マ「シ」タ。先「ヅ」彼等  
ハ樹「ヲ」伐「リ」倒「シ」マ「シ」タ。不「」住民ハ一日「ノ」十五「キ」拂「ハ」テ「之」ニ  
使「ハ」シ「マ」シ「タ」。不「」住民労働者ハ樹「ヲ」伐「リ」倒「シ」タ「リ」ユ「エ」ク「リ」ト  
「ヲ」混「ゼ」タ「リ」日本カラ色々「ノ」種類「ノ」材料「ヲ」運「ビ」テ来「タ」船  
カラ積「荷」ヲ卸「ス」コトニ使「ハ」シ「マ」シ「タ」。